



Thermal Hotel
Bük

A Danubius legújabb gyógyszállodája, a Thermal Hotel Bük Budapesttől 220 km-re, Bécstől és Graztól 100 km-re, Nyugat-Magyarország egyik legjelentősebb gyógyfürdőhelyén, Bükfürdőn található. A négycsillagos kategóriájú szálloda Bodrossy Attila tervező elképzelései alapján, a svéd ABV vállalat kivitelezésében 1986-ban épült.

200 szobája közül 5 speciális elrendezéssel, mozgássérültek részére készült. Emeletenként, 2-2 szoba összenyitásával 10 lakosztály is kialakítható. Valamennyi szoba erkélyes, minibárral, rádióval, színes televízióval és telefonnal felszerelt.

A több mint 1000 m mélyről feltörő 55 °C hőmérsékletű gyógyvíz szénsavas, magas kalcium-, magnézium-, hidrokarbonát- és vastartalma lehetővé teszi, hogy fürdő- és ivókúraként különböző megbetegedések (reuma, mozgásszervi betegségek, ízületi gyulladások, vérkeringési zavarok, nőgyógyászati betegségek, légzési panaszok) gyógyítására alkalmazzuk. Balneo-, elektro- és mechanoterápiás kezelőhelyiségekben korszerű berendezések és speciálisan képzett orvosi gárda várja a gyógyulni vágyó vendégeket, akik a kúrát kiegészíthetik még iszappakolással, masszázssal, kondicionáló tornával.

A szálloda földszinti halljából megközelíthető a 184 személyes Nils Holgersson-étterem, amely nyáron terasszal bővül. A „Diana” és „Neptun” konferenciatermek, melyek vadász- illetve halászejellegben épültek, számos rendezvénynek adnak helyet. Kellemes szórakozást ígér még a Patika-drinkbár, a Viking táncos éjszakai bár, ahol nincs kötelező fogyasztás, valamint a Wasa-söröző, melyben automata bowling-pálya működik.

A sportolni vágyók igénybe vehetik normál vizű nyitott és fedett uszodánkat, gyógymedencénket, a korszerűen felszerelt fitness-termeinket, de tenisz-, minigolf-, squash-, szauna- és szolárium-lehetőség is kínálkozik a házban.

A környék festői idegenforgalmi látványossága a korai reformkor haladó politikusának, Felsőbüki Nagy Pálnak (1777–1857) copf stílusú kúriája, valamint a volt Szapáry-kastély 1696-ból.

A Danubius Utazási Iroda kirándulási lehetőséget biztosít a vidék szép és nevezetes tájaira, városaiba, folklóresteket szervez a környék hangulatos csárdáiba, koncertekre viszi az érdeklődő kedves vendégeket.

Várjuk Önt is szállodánkban!

Das neueste Kurhotel des Hotelunternehmens Danubius, das Thermal Hotel Bük (1986) befindet sich 220 km von Budapest, 100 km von Graz und Wien entfernt, an einem der bedeutendsten Kurorte Westungarns in Bükfürdő. Das viersternige Hotel wurde nach den Vorstellungen von Attila Bodrossy durch die Ausführung des schwedischen Bauunternehmens – ABV – gebaut. Das Haus verfügt über 200 Zimmer, 5 davon sind speziell für Gehbehinderte ausgestattet. In jedem Stock können sogar Appartements zur Verfügung gestellt werden. Jedes Zimmer hat Balkon, Minibar, Radio, Farbfernsehgerät und Telefon.

Das Heilwasser sprudelt aus einer Tiefe von 1282 m hervor, seine Temperatur ist 55 °C. Der hohe Kohlendioxid-, Kalzium-, Magnesium-, Hydrokarbonat- und Eisengehalt ermöglicht seine Anwendung als Bade- und Trinkkuren (Rheuma, Erkrankungen der Bewegungsorgane, Entzündungen, Kreislaufbeschwerden, Frauenkrankheiten, Erkrankungen der Atemwege werden hier erfolgreich behandelt). In unseren balneo-, elektro- und mechanotherapeutischen Behandlungsräumen werden unsere Gäste von gebildeten Ärzten und Assistenten erwartet. Die Kur kann noch durch Schlamm packungen, Massage und Gymnastik ergänzt werden.

Von der Halle des Hotels ist das Nils-Holgersson-Restaurant (für 184 Personen) zu erreichen, das im Sommer auch eine Terrasse hat. Die Konferenzsaale – Diana und Neptun – tragen Jäger und Fischer-Charakter, und ermöglichen die Veranstaltung von Konferenzen, verschiedenen Programmen. Eine angenehme Unterhaltung sichern noch die Apotheke-Drink Bar, die Viking-Nachtbar (ohne cover!), sowie die Wasa-Bierstube, wo automatische Bowling-Plätze in Anspruch zu nehmen sind.

Die Gäste, die Sport treiben möchten, können unsere offene und überdachte Schwimmbäder mit normalem Wasser, unser Heilbad, die modern ausgestatteten Fitness-Räume besuchen, aber es gibt auch Tennis-, Minigolf-, Squash-, Sauna- und Solarium-Möglichkeit. Bedeutende Sehenswürdigkeit dieser Gegend sind die im Zopf-Stil gebaute Kurie von Pál Felsöbüki Nagy (1777–1857), sowie das ehemalige Szapáry-Schloss aus 1696, das von architektonischem Standpunkt aus sehr interessant ist. Das Danubius Reisebüro bietet Ausflüge in die schönsten und sehenswertesten Städte dieser Gegend, organisiert Folklor-abende in einer stimmungsvollen Tscharda, begleitet Sie zu Konzerten.

Wir erwarten Sie bei uns!!!

The youngest cure-hotel of the Danubius hotel-chain, Thermal Hotel Bük lies 200 km-s from Budapest, 100 km-s from Vienna and Graz in the area in one of the most important thermal bathing resorts, Bük-fürdő. The four star hotel was built according to the plans of Attila Bodrossy by the Svedish Building Company, ABV.

Among its 200 rooms, 5 are specially equipped for handicapped pesons. There are 2-2 connecting rooms on each floor. Each of the rooms has balcon, minibar, radio, colour-TV and phone.

The thermal water coming up from the depth of more than 1000 meters has a temperature of 55°C and is rich in calcium, magnesium, hydrogen carbonate, iron and carbonic acid. These minerals make it possible to use it either as bath or as drinking cure for various illnesses: rheumatism, illness of muscles and joints, circulatory troubles, women's complaints and respiratory problems. The balneo-, electro- and mechanotherapical treatments are providedby trained doctors and nurses in well-equipped therapy rooms. The cures can be completed by mud-packing, massage and gymnastics.

From the lobby opens the Nils Holgersson Restaurant with 184 places and a connecting terrace. The function rooms, Diana and Neptun give facility for banguettes and conferences. Pleasant entertainment is provided by the Pharmacy Drinkbar, Viking Night Club where entrance is free, as well as by the Wasa Brassery with bowling.

Those who want to persue some sport can make a choice not only of indoor and outdoor swimming-pools, medicinal basin and fitness room, but also tennis, minigolf, squash, sauna and solarium is available in our hotel. An outstanding sight of the environs is the country-house of Copf style, which belonged to Pál Felsőbüki Nagy (1777-1857), great politician of the reform era, as well as the fromer Szapáry-castle, which is important as an architectural monument.

The Danubius Travels organises excursions to the neighbouring towns, folklore evenings in a traditional "csárda", and takes the guests to concerts.

We are looking forward to welcoming you to our hotel!

Thermal Hotel Bük

9740 Bükfürdő

Tel.: (96) 13-366

Telex: 37-443



Magyar Diafilmgyártó Vállalat
Budapest, 1987